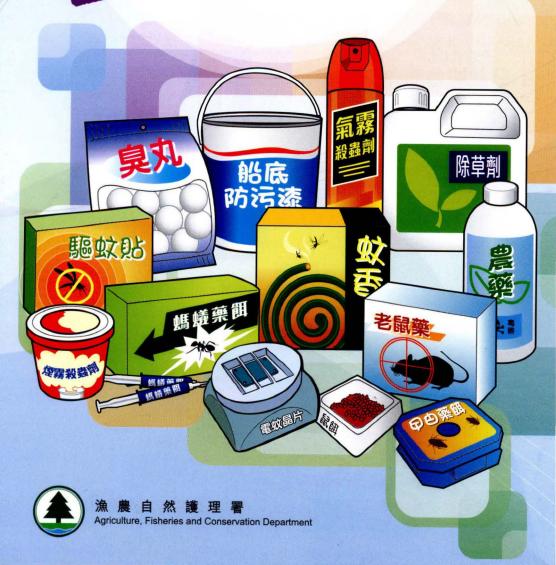
# び 張牌 Get Licence Licence T 正確 論 Label



# 香港法例第 133 章《除害劑條例》 THE PESTICIDES ORDINANCE (CAP 133)

■ 漁農自然護理署負责註冊除害劑。只有在本港註冊 的除害劑,方可在境內售賣。

Agriculture, Fisheries and Conservation Department is responsible for registration of pesticides. Only registered pesticides shall be sold in Hong Kong.

■ 已註冊除害劑會在標籤上顯示"IPXXX"或 "2PXXX"的註冊編號。

Registration No. "IPXXX" or "2PXXX" is shown on the label of registered pesticides.

a) 1PXXX — 第 I 部除害劑 Part I pesticides:

● 可供一般家庭直接使用,如臭丸、螞蟻 甲甴藥餌、蚊香、驅蚊貼等。 Ready for use in general household situation e.g. mothballs, ant and roach bait, mosquito coils & mosquito patches, etc.



#### b) 2PXXX — 第 II 部除害劑 Part II pesticides:

其他非第 I 部的除害劑、包括農藥、除草劑、滅蚊油、船底防污漆及用於環境衛生、草地及園藝保養的除害劑。
 All other pesticides not included in Part I. e.g. agricultural pesticides, herbicides, larvicidal oil, antifouling paint and pesticides for use in environmental hygiene, turf and ornamental management.

須持有有效的除害劑牌照,方可輸入、製造、供應或售賣除害劑。例子:

A valid Pesticides Licence is required to import, manufacture, supply, and sale pesticides. For examples:

- 經營第 I 部除害劑的藥房、家居用品店、超級市場或供應商。
   Dispensary, household shop, supermarket or supplier trading Part I pesticides.
- 經營第 II 部除害劑的菜種行、花店或供應商。 Agricultural company, floral shop or supplier trading Part II pesticides.



- ■供售賣的除害劑必須附有正確的中英文標籤。
  Pesticides for sale must have proper bilingual labels.
- ■未領有除害劑許可證不得管有未註冊除害劑或經營 其業務。

No person shall be in possession of or trading unregistered pesticides unless a Pesticides Permit is obtained.

■根據香港法例第60章《進出口條例》,每批進出香港的除害劑貨儎,必須申領進口/出口許可證。 Before entering/leaving Hong Kong, an import/export licence should be obtained for each shipment of pesticides under the Import and Export Ordinance (Cap. 60).

## 查 詢 ENQUIRIES

### 漁農自然護理署 植物及除害劑監理科 Plant and Pesticides Regulatory Division Agriculture, Fisheries and Conservation Department

九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署 5 樓 5/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.

電話/Tel. : (852) 2150 7007 圖文傳真/Fax : (852) 2314 2622

電郵/E-mail : pestlic1@afcd.gov.hk 網頁/Web-site : http://www.afcd.gov.hk